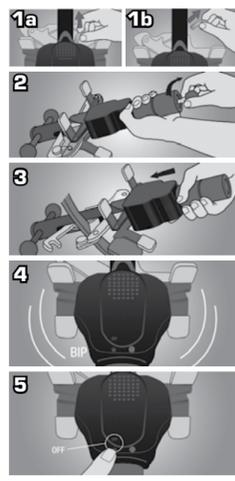


RANGE



BULLOCK® ALARM

Vážení zákazníci, děkujeme Vám za preferenci, kterou jste nám vyjádřili nákupem nejpoprokovějšího automobilového zabezpečovacího zařízení Bullock® Alarm, který spojuje osvědčený mechanický bezpečnostní systém Bullock® s elektronickou technologií. Je snadno použitelná a zabírá málo místa. Zabezpečovací zařízení Bullock® Alarm nabízí italský design společně s technologickou evolucí, která nám umožnila vytvořit bezpečný výrobek, který dává jasnou odpověď všem, kdo dnes pro své motorové vozidlo požaduje maximální ochranu.



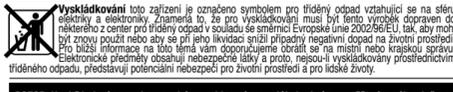
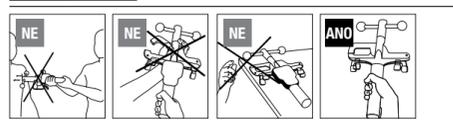
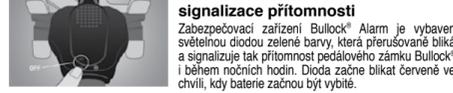
NÁVOD NA MONTÁŽ

- Při prvním použití odstráňte jazyček, kterým uvedete do provozu baterie.
- Uchopte zabezpečovací zařízení Bullock® Alarm za rukojeť. Vložte klíč a otočte jej tak, aby se uvolnilo bezpečnostní jističí.
- Vytáhněte klíč ze zámku a uložte zabezpečovací zařízení Bullock® Alarm mezi pedály plynu a brzdy. Dbejte o to, aby se týčka s červenými bezpečnostními koulemi dotýkala podlahy automobilu. V případě, že tomu tak není, prodávče adaptér hlavice nebo jej vyměňte (viz tabulka značek a modelu uvedená uvnitř). Rukojeť zadržte dopředu, dokud se svorník kolem pedálu neuzavře. Populární systém vstupní automaticky do provozu 10 sekund po uzavření zabezpečovacího zařízení Bullock® Alarm. Zablokování zabezpečovacího zařízení Bullock® Alarm se automaticky aktivuje po druhém zaskočení uzávěři. U některých vozů se zabezpečovací systém aktivuje na prvním zaskočení díky uzpůsobení pedálu, stupeň ochrany proti krádeži však zůstane beze změny.
- Po 10 sekundách od uzavření se ozve dvojitě „pipnutí“, které oznamuje zapojení zvukové poplašné signalizace a světelná dioda zelené barvy začne blikat. V případě pokusu o odstranění zabezpečovacího zařízení Bullock® Alarm anebo silnějšího mechanického tlaku tlačivého dílu než 2 sekund, začne houkat na 15 sekund siréna.
- Pozor:** v případě, že chcete použít pouze mechanické zajištění pedálu Bullock® Alarm a zvukovou signalizaci chcete vypnout, zatažte tlačítko off do 10 sekund po uzavření zajišťovacího mechanismu pedálu.

případě, že tlak na zařízení Bullock® Alarm přestane, poplachový stav přejde do vyčkávacího stavu. **5. Pozor:** v případě, že chcete použít pouze mechanické zajištění pedálu Bullock® Alarm a zvukovou signalizaci chcete vypnout, zatažte tlačítko off do 10 sekund po uzavření zajišťovacího mechanismu pedálu.
*Otočte svorník napravo nebo nalevo podle údajů v tabulce značek a modelů.

ODSTRÁNĚNÍ ZABEZPEČOVACÍHO ZAŘÍZENÍ BULLOCK® ALARM

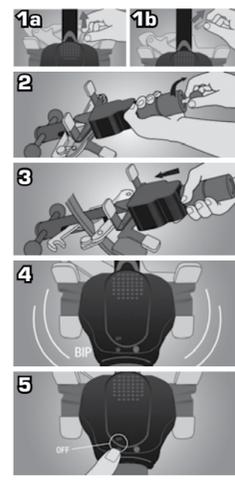
Uchopte zabezpečovací zařízení Bullock® Alarm za rukojeť, vsuňte klíč do zámku a otočte. Ochrana se okamžitě odoblokuje, uvolní pedály a vypne zvukové poplachové hlášení.



POZOR: Uvnitř balení se mohou nacházet reklamní materiály a akcím zaměřeným výhradně na italský trh (legitimace EuropCar, legitimace Europ Assistance).

BULLOCK® ALARM

Vážení zákazníci, děkujeme, že se jste rozhodli pro nákup našeho výrobku - naprogresivnějšího zámku pedálů pro automobily Bullock® Alarm, který v sobě spája bezpečnostní zaručenou overeným mechanickým zařízením proti krádeži Bullock® s vymoženostmi elektroniky. Jednoduchou montáž a malé rozměry zámku Bullock® Alarm dotváří italský design v synergi s technologickým vývojem, který nám umožnil zrealizovat tento bezpečný výrobek ako odpoveď na požiadavky tých, ktorí si želajú urobiť maximum pre zabezpečenie svojho automobilu pred krádežou.



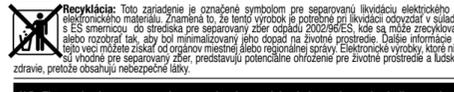
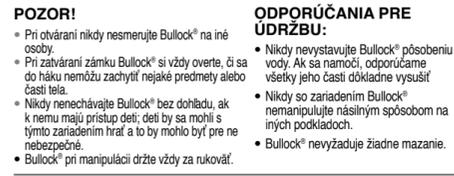
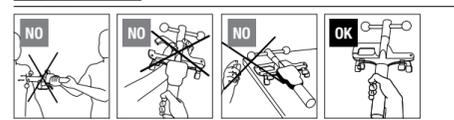
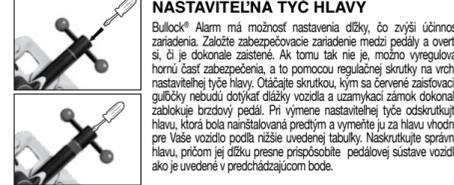
NÁVOD NA MONTÁŽ

- Pri prvom použití odstráňte ochrannú krytku, aby sa aktivovala batéria.
- Uchopte Bullock® Alarm za rukojeť, zasunite kľúč a otočte ju a otvoríte zabezpečovací zámok.
- Vytiahnite kľúč zo zámku a založte Bullock® Alarm medzi pedál brzdy a pedál akcelerátora. Dávajte pozor, aby priečka s červenými zaisťovacími guľôčkami dosadla až na diaľku automobilu. Ak to nie je možné, predtým nastavte túč hlavy alebo ľub hľavu vymeňte (viď tabuľka značiek a modelov vo vnútri). Zadržte rukojeť smerom dopredu až po uzavretie háku okolo pedálu. Alarm sa uvede do činnosti automaticky 10 sekúnd po uzavretí zabezpečovacieho zámku Bullock® Alarm. Bullock® Alarm sa zablokuje automaticky po druhom zapnutí zámku. U niektorých vozidiel sa zabezpečovací zámok zavrie už pri prvom zapnutí, závisí to od typu pedálov; bezpečnostná funkcia v tomto prípade zostáva rovnako účinná.
- Po uplynutí 10 sekúnd od zatvorenia ohlásí dvojitě „pipnutie“ aktiváciu zvukového alarmu a začne blikat zelená LED dióda. V prípade pokusu o odstránenie zabezpečenia Bullock® Alarm alebo v prípade násilnej manipulácie po dobu dlhšiu než 2 sekundy sa spustí zvuková siréna, ktorá bude aktívna 15 sekúnd. Ak už ďalej nebude na zabezpečovací zámok vyvíjaný žiadny tlak, vráti sa Bullock® Alarm do pohotovostného stavu (standby).

5. Pozor! Ak si želáte vypnúť zvukový alarm a používať Bullock® Alarm len ako mechanické zabezpečenie, stlaďte do 10 sekúnd po uzavretí zabezpečovacieho zámku okolo pedálov tlačidlo OFF. *Otočte uzamykaciu kľúčovú dŕžku alebo doľava, podľa pokynov v tabuľke značiek a model.

DEMONTÁŽ ZABEZPEČENIA BULLOCK® ALARM

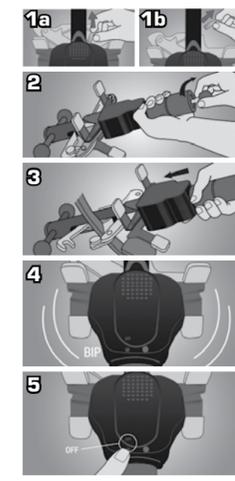
Uchopte Bullock® Alarm za rukojeť, zasunite kľúč a otočte ním. Zabezpečovací zámok sa okamžite otvorí a uvoľní pedály; zároveň sa deaktivujú zvukový alarm.



N.B. The packaging may contain promotional material relating only to the Italian market (EuropCar card, Europ Assistance card).

BULLOCK® ALARM

Szanowny Kliencie. Dziękujemy za zakup naszego wyrobu Bullock® Alarm, nowoczesnej blokady do pedałow pojazdów, która łączy w sobie bezpieczeństwo zagwarantowane przez sprawzone zabezpieczenie mechaniczne Bullock® z elektroniczną technologią. Jednoduchou montáž a malé rozměry zámku Bullock® Alarm dotváří italský design v synergi s technologickým vývojem, který nám umožnil zrealizovat tento bezpečný výrobek ako odpoveď na požiadavky tých, ktorí si želajú urobiť maximum pre zabezpečenie svojho automobilu pred krádežou.



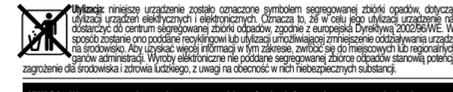
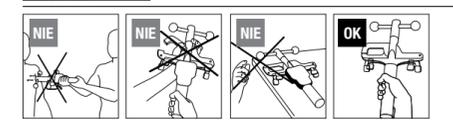
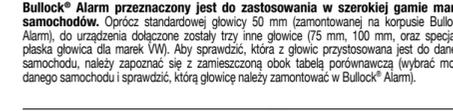
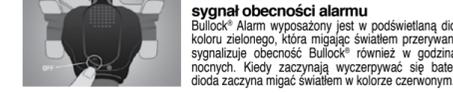
INSTRUKCJA MONTAŻU

- Przed pierwszym użyciu usunąć języczek zabezpieczający, w celu aktywowania baterii.
- Chwyć Bullock® Alarm za uchwyt. Wsunąć klucz i obrócić, aby otworzyć zabezpieczenie przed kradzieżą.*
- Wyjąć kluczyk z zamka i wprowadzić Bullock® Alarm między pedał hamulca i gazu. Należy zwrócić uwagę, aby poprzeczka z czerwonymi kulami zabezpieczającymi oparta została na podłodze pojazdu. Jeżeli cel nie zostanie osiągnięty, wyduktuj lub wymienić adapter (patrz tabele modeli wewnątrz opakowania). Pochwyć w przed uchwyt, aż do zamknięcia się zaskóki wokół pedaku. Alarm uruchomi się automatycznie po upływie 10 sekund od zamknięcia Bullock® Alarm. Blokowanie zabezpieczenia przed kradzieżą następuje automatycznie, po drugim zatrzaśnięciu się zamknięcia Bullock® Alarm. W niektórych pojazdach, z uwagi na układ typu pedałow; bezpieczna funkcja w tym przypadku zostawa również efektywna.
- Po upływie 10 sekund od zamknięcia Bullock® Alarm sygnał „bip” informuje o załączeniu alarmu dźwiękowego i zaczyna migać podświetlona dioda koloru zielonego. W przypadku próby usunięcia Bullock® Alarm lub wykrycia naprężenia trwającego ponad 2” siréna zabezpieczenia przed kradzieżą wydadę dźwięk przez 15”. Jeżeli ustąpi nacisk na Bullock® Alarm, wraca on do stanu standby.

5. Uwaga: w przypadku chęci dezaktywowania alarmu dźwiękowego i wykorzystywania wyłącznie części mechanicznej Bullock® Alarm, w ciągu 10 sekund od zamknięcia zabezpieczenia wcisnąć przycisk off. *Obróć zaciśk w prawo lub w lewo, zgodnie ze wskazaniami w tabeli marka – model.

ABY ZDEMONTOWAĆ BULLOCK® ALARM

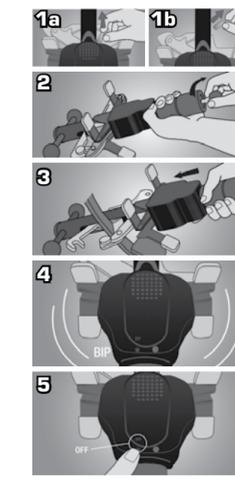
Chwyć Bullock® Alarm za uchwyt. Wsunąć klucz w zamek i obrócić. Zabezpieczenie przed kradzieżą niezwłocznie się odoblokuje, zwalnając pedaly oraz dezaktywując alarm dźwiękowy.



UWAGA. Wewnątrz opakowania mogą znajdować się informacje o promocjach dotyczących wyłącznie rynku włoskiego (karta EuropCar, karta Europ Assistance).

BULLOCK® ALARM

Estimado cliente, le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros al adquirir Bullock® Alarm, el bloqueo para pedales de automóvil más innovador, que une la tecnología de la electrónica a la seguridad garantizada y probada del sistema antirrobo mecánico Bullock®. Bullock® Alarm, de muy fácil colocación y pequeño tamaño, une al diseño italiano la evolución tecnológica que nos ha permitido fabricar un producto seguro y que responde perfectamente a las exigencias de quien no escatima en la protección de su vehículo.

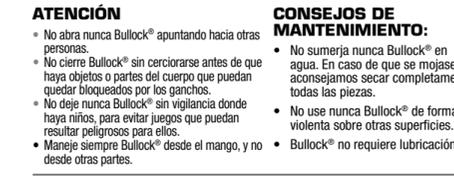
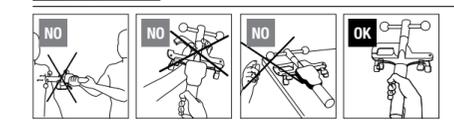


ISTRUCCIONES DE MONTAJE

- En primer lugar, retirar la pestaña para activar la pila.
- Coger Bullock® Alarm por el mango; introducir la llave y girar para abrir el sistema antirrobo.*
- Quitar la llave de la cerradura y colocar Bullock® Alarm entre el pedal del freno y del acelerador. Asegúrese de que la barra con las bolas rojas de seguridad descansa sobre el suelo del vehículo. Si no llega a apoyar, extienda o reemplazo el cabezal del adaptador (ver tabla marcas modelo en el interior). Empujar el mango hacia adelante hasta que la pinza se cierre en torno al pedal. La alarma se activará automáticamente pasados 10 segundos tras el cierre de Bullock® Alarm. El bloqueo del sistema antirrobo Bullock® Alarm se realiza automáticamente con el segundo clic de cierre. En algunos vehículos el sistema antirrobo cierra dos pilas AA tipo mini. 4. Vuelva a colocar la cubierta hasta que los dos tornillos en la parte de los pedales, por el grado de seguridad frente a los robos sigue siendo el mismo.
- Pasados 10 segundos del cierre, un doble pitido indicará que la alarma sonora se ha activado y el led luminoso de color verde empezará a parpadear. En caso de que intente quitarse Bullock® Alarm o de que se fuerce durante más de 2 seg, la alarma antirrobo empezará a sonar durante 15 seg. En caso de que el sistema antirrobo no siga forzándose, Bullock® Alarm regresará al estado de standby.

5. Atención: en caso de que quisiera extraer la alarma sonora y utilizar únicamente la parte mecánica de Bullock® Alarm, apriete la tecla "off" en los 10 segundos posteriores al cierre del sistema antirrobo en los pedales. *Girar la pinza a derecha o a izquierda dependiendo de las indicaciones de la tabla marca-modelo.

PARA RETIRAR BULLOCK® ALARM - Coger Bullock® Alarm por el mango, introducir la llave en la cerradura y hacerla girar. El sistema antirrobo se desbloquea automáticamente, liberando los pedales y desactivando la alarma sonora.



N.B. Dentro del embalaje puede haber promociones relacionadas exclusivamente con el mercado italiano (tarjeta EuropCar, tarjeta Europ Assistance).

ES	ZNADKA MODEL	SPRÁVNÁ HLAVICE	UMÍSTĚNÍ SVORNÍKU
PL	ZNADKA MODEL	KOMPATIBILNÁ HLAVA	POLOHA UZAMYKACIEO ZÁMKU
PL	MARKA MODEL	ODPOWIEDNIA GŁOWICA	POŁOŻENIE ZACISKU
ES	MARCA MODELO	CABEZAL COMPATIBLE	POSICIÓN DE LA PINZA
	ALFA ROMEO		
	MITO 2010	C	SN
	AUDI		
	A3 2004	C	SN
	A3 2008, A4, Q3, Q5	P	DX
		M	SN
	BMW		
	530 2007	M	SN
	SERIE 1 (118d), X1	P	DX
	SERIE 3 (320d), SERIE 5	C	SN
	X5 2005	L	SN
	CHEVROLET		
	CAPTIVA	C	SN
	GRAN VOYAGER	L	SN
	CITROEN		
	C3 PLURIEL 2011, C4 Picasso, C4 Picasso 1a Serie	P	DX
	C4 BERLINA, C8, C-Crosser	C	SN
	C1 2009/2010, C5 2010	M	SN
	DS3 2010	L	SN
	DAIHATSU		
	TERIOS 2010	M	SN
	FIAT		
	500 2010, 500 Gucci 2012, PANDA 2007	C	SN
	CROMA 2010	M	SN
	FREEMONT 2012	L	SN
	FORD		
	5-MAX 2010	C	SN
	MONDEO 2011	L	SN
	HONDA		
	ACCORD SW, CIVIC dopo il '06, CR-V dal '09, INSIGHT, JAZZ dopo il '08, INSIGHT HYBRID, JAZZ HYBRID	C	SN
	INFINITY		
	EX30	C	SN
	JEEP		
	CRD 2011	P	DX
	KIA		
	SORENTO 2010, SPORTAGE	L	SN
	MERCEDES		
	CLASSE B	M	SN
	CLASSE E Berlina 2010, CLASSE E Coupé 2010, CLASSE S SW 2010, CLASSE S, CLK, SLK	C	SN
	NISSAN		
	MICRA dal 2010, X-TRAIL	M	SN
	MURANO 2010	C	SN
	OPEL		
	ANTARA	C	SN
	CORSA, ZAFIRA	P	DX
	P		
	407, 107 2010/2011, 308 SW, 4007 2010/2011, 5008 2010, 607 2011	M	SN
	3008 2010	L	SN
	508 2010/2011	C	SN
	RENAULT		
	CLIO	M	SN
	MEGAN 3 2010	L	SN
	SEAT		
	EXEO	L	SN
	LEON	P	DX
	SKODA		
	FABIA	C	SN
	SUBARU		
	XV	M	SN
	SUZUKI		
	SWIFT 2011	C	SN
	TOYOTA		
	AURIS HDS 2010, AYGO fino a '08, IQ, NUOVA YARIS, PRIUS +, RAV 4 2011, YARIS 2008/2010	M	SN
	AURIS HYBRID, AVENSIS 2009/2011, NUOVA YARIS HYBRID	C	SN
	PRIUS fino al 2012	C	DX
	VOLKSWAGEN		
	GOLF, GOLF PLUS, TIIGUAN	P	DX
	SHARAM 2012	M	SN
	UP	C	DX
	VOLVO		
	560, 580, V60, XC60 2010	M	SN
	V50 2007	C	DX
	V70	C	SN



ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES
PL	WYPOSAŻENIE
PL	NÁVOD NA POUŽITÍ
SL	TRİ ÖLÇÜSÜVANE KLİÇÜÇE
SL	VBVA: NÁVOD NA POUŽITÍ
CE	TRİ ÖLÇÜSÜVANE FRANCOZSKE KLİÇE
CE	VBVAENIE
CE	TRİ ÖLÇÜSÜVANE FRANCOZSKE KLİÇE
NL	ACCESSOIRES:
NL	BEDIENINGSHANDBUCH
NL	BEDIENUNGSANLEITUNG
DE	DIE AUSSTATTUNG:
DE	TRİS CLÉS NUMÉRIQUES
FR	L'ÉQUIPEMENT FOURNI:
FR	INSTRUCTIONS MANUAL
FR	THREE NUMBERED KEYS
EN	FITTED WITH:
EN	TESSERA EUROPE ASSISTANCE
EN	TESSERA EUROPCAR
EN	MANUALE DI ISTRUZIONI
IT	LA DOTAZIONE:

IT	LIBRETTO D'ISTRUZIONI
EN	INSTRUCTIONS BOOKLET
FR	LIVRET D'INSTRUCTIONS
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG
NL	GEBRUIKSAANWIJZINGEN
CE	NÁVOD NA POUŽITÍ
SL	NÁVOD NA POUŽITIE
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES

